



Bolzano, Bozen, 30 novembre 2016

Referenti:

Maria Giovanna Patuzzi – Elisabetta Scarano (sc. primaria)  
Tel.0471/411335

Amalia Melato (sc. sec. I grado)  
Tel.0471/411410

Francesca Busini – Ornella Masera (sc. sec. II grado)  
Tel.0471/411291 - 411363

e-mail: [is.organici@scuola.alto-adige.it](mailto:is.organici@scuola.alto-adige.it)

Cartella Lasis 570000

Ai Dirigenti scolastici  
Istituti comprensivi e pluricomprensivi  
Scuole secondarie di II grado

Al sito internet  
[www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica](http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica)

Per conoscenza E-mail  
Alle Organizzazioni sindacali della scuola

Loro Sedi - Provincia

**Docenti a tempo indeterminato: trasferimenti/passaggi verso scuole in lingua tedesca per l'anno scolastico 2017/2018**

Si comunica che l'Intendenza scolastica tedesca ha fissato al **15 dicembre 2016** il termine per la **presentazione delle domande di trasferimento/passaggio verso scuole in lingua tedesca per l'anno scolastico 2017/2018**.

La circolare di riferimento dell'Intendenza scolastica tedesca e la modulistica da utilizzare sono reperibili alla pagina internet:

[http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/rundschreiben.asp?369\\_year=2016](http://www.provinz.bz.it/schulamt/service/rundschreiben.asp?369_year=2016)

Le domande di trasferimento/passaggio vanno inoltrate direttamente all'Intendenza scolastica tedesca secondo le istruzioni contenute nella circolare.

Si prega di dare massima diffusione della presente circolare al personale docente in oggetto, compreso il personale che momentaneamente non è in servizio per congedi, aspettative, ecc.

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

Giovanna Ghezzi

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten  
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und  
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus  
1 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale  
costituito da 1 pagine, predisposto e conservato ai sensi  
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto  
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: GIOVANNA GHEZZI  
Steuernummer / codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numeri di serie: a7dbb  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 30.11.2016

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

---

Am 30.11.2016 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 30.11.2016